

Supplier Verification for Bean Bags / Bean Bag Covers / Bean Bag Filling

豆袋椅/豆袋椅套/豆袋椅填充物供应商认证

As a supplier of bean bags, bean bag covers or packaging containing bean bag filling you must complete this form and return it to us along with photos to verify the product to be supplied meet the requirements of Australia's Mandatory Safety Standard. This product will not be accepted by us or offered for sale until you have provided this verification.

豆袋椅/豆袋椅套/豆袋椅填充物供应商须填写此表并将其与照片一起交回，以确保所提供的产品符合澳大利亚强制性安全标准的要求。
在您提供该认证之前，我方不会接受这些产品，也不会销售这些产品。

It is illegal to supply “bean bags”, “bean bag covers” or “packaging containing bean bag filling” that do not meet the requirements of Australia's mandatory standard – *Consumer Goods (Bean Bags) Safety Standard 2014* (as amended) (“the Mandatory Standard”).

提供不符合澳大利亚强制性标准2014年消费品（豆袋椅）安全标准（经修订）（“强制性标准”）要求的豆袋椅、豆袋椅套或豆袋椅填充物是非法的。

By completing this form you are verifying that the products identified in this form comply with the Mandatory Standard.

填写此表即表示您确认此表中标识的产品符合强制性标准。

What products must comply?

哪些产品必须符合？

- **bean bag** – a cushion or similar item consisting of a bag or cover enclosing bean bag filling and contains an opening through which bean bag filling can be accessed. “**Bean bag filling**” means pellets, or small particles of polystyrene or similar synthetic material.
- 豆袋椅 -- 垫子或类似物品，由一个袋子或有填充物的豆袋组成，并有一个开口，可通过该开口充入填充物。“豆袋填充物”是指颗粒，或聚苯乙烯或类似合成材料的小颗粒。

- **bean bag cover** – a bag or cover or a separate lining for a bag or cover capable of being filled with bean bag filling and, if filled, would constitute a bean bag.
- 豆袋套--指能够装入豆袋填充物的袋子或盖子或套子，填充后将成为一个豆袋椅。
- **packaging containing bean bag filling.**
- 含有豆袋填充物的外包装。

Supplier 供应商:	Company 公司名称:		
	Address 地址:		
	Telephone 电话:	Email 邮箱:	
Product 产 品:	Please identify all products covered by this form: 请标明本表涵盖的所有产品。		
Authority 负责人:	Name 姓名:	Sign 签名:	Date 日期: / /

Supplier Verification for Bean Bags / Bean Bag Covers / Bean Bag Filling

豆袋椅/豆袋椅套/豆袋椅填充物的供应商认证

Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容	Tick if Complies 勾选符合项
Complies with Mandatory Standards – Confirm product to be supplied complies with the Mandatory Standard. 符合强制性标准 - 确认所提供的产品符合强制性标准。	<input type="checkbox"/> YES 是
Labelling on product – The following warning appears on the bean bag cover and packaging containing bean bag filling: 产品标签-豆袋套和含有豆袋填充物的包装上应出现以下警告：	
<ul style="list-style-type: none"> • WARNING: Children can suffocate if bean bag filling is swallowed or inhaled. Do not let children climb inside this bean bag. A bean bag is not a safe sleeping surface for an infant under 12 months of age • 警告：如果吞食或吸入豆袋椅填充物，可能会导致儿童窒息。不要让孩子爬进豆袋椅里。豆袋椅不适合12个月以下的婴儿。 	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> • the word 'WARNING' is RED UPPER CASE at least 5mm high on a white background. 'WARNING' 字样为白底红字，至少5毫米高。 	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> • the remaining words are upper and lower case letters as shown above (with upper case letters at least 5mm high). • 其余词均为大、小写字母，如上图所示（大写字母高度不少于5mm）。 	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> • the words 'not a safe' must be in bold font.' • 'not a safe' 这几个字必须用粗体字。 	<input type="checkbox"/> YES 是
<ul style="list-style-type: none"> • the warning is fixed securely <u>or</u> stamped on the product <u>or</u> stitched into the material and is conspicuously displayed. • 该警示应明显且牢固的附在产品上或印在产品上，或缝在材料上。 	<input type="checkbox"/> YES 是
Child resistant slide fastener – The product has a child-resistant fastener fitted to every opening where bean bag filler can go in or out. This is a zipper with no tag or handle (to allow movement) and a locking mechanism which prevents the sliding piece opening unless a separate device is used.	<input type="checkbox"/> YES 是

Supplier Verification – Please complete all the following 供应商认证 - 请完成以下内容	Tick if Complies 勾选符合项
<p>儿童防滑扣--该产品在豆袋椅的每个填充口处都安装了一个儿童防滑扣件。该扣件为无标签或手柄的拉链（允许移动）和一个锁定机制，除非使用单独零件，否则滑件无法打开。</p>	
<p>No tool to open slide fastener – There is no paperclip, tag, handle or other object supplied with the product which could facilitate the movement of the child-resistant slide-fastener.</p> <p>没有打开滑扣的工具--产品没有提供任何回形针、标签、手柄或其他物品能使得儿童防滑扣的移动。</p>	<input type="checkbox"/> YES 是
<p>Images – Clear images of the product provided so all labelling requirements and child resistant slide fastener can be checked.</p> <p>图片 -提供清晰的产品图片，以便检查所有标签要求和儿童防滑扣。</p>	<input type="checkbox"/> YES 是 (images provided)提供图片